

MS50171-EPS (MS00171)

INNER POLYGON WRENCH PI-47*8



EU	OPERATION MANUAL
UA	ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ
PL	INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
ES	MANUAL DE USUARIO
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

<u>OPERATION MANUAL</u>	ENGLISH	3-5
<u>ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ</u>	УКРАЇНСЬКА	6-8
<u>INSTRUKCJA OBSŁUGI</u>	POLSKI	9-11
<u>MANUAL DE USUARIO</u>	ESPAÑOL	12-14
<u>ІНСТРУКЦІЯ ПО ПРИМЕНЕНІЮ</u>	РУССКИЙ	15-17

CONTENT

1. APPLICATION	4
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	4
3. INSTRUCTIONS FOR THE USE OF SPECIAL TOOLS	4
4. PROCEDURE FOR PERFORMING THE OPERATION	5

Special wrench MS50171-EPS

1. PURPOSE

The special tool MS50171-EPS is used in the repair of steering racks with electric power steering for the installation and removal of the worm gear shaft retaining nut. The wrench is easy to use and allows the nut to be loosened without damage.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter	Value	Drawing
Type of special repair tools	wrench	
A(pi) - polygon size, mm	47	
D - passage diameter, mm	24	
B(pi) - overall diameter, mm	54	
C(pi) - number of sides, pcs.	8	
S - wrench size, mm	30	
H - head height, mm	50	
G - Working immersion depth, mm	35	
E(pi) - working part depth, mm	15	

3. INSTRUCTIONS FOR THE USE OF SPECIAL TOOLS

1. Always use the special tool for the tasks it is designed for.
2. When working with the special tool, follow general safety requirements and accident prevention measures.
3. For the correct and safe operation of the special tool, it is PROHIBITED TO:
 - apply impact loads;
 - heat the tool above 250° C.

4. PROCEDURE FOR PERFORMING THE OPERATION

1. Install the MS50171-EPS wrench on the nut.



2. Using a 30 mm ring wrench, loosen the nut.





ЗМІСТ

1. ПРИЗНАЧЕННЯ 7

2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ 7

3. ВКАЗІВКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ СПЕЦІНСТРУМЕНТУ 7

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕННЯ ОПЕРАЦІЇ 8

1. ПРИЗНАЧЕННЯ

Спеціальний ключ MS50171-EPS використовується в процесі ремонту рульової рейки з електропідсилювачем для монтажу та демонтажу гайки фіксації вала черв'ячного механізму. Ключ простий у застосуванні та дозволяє легко відкрутити гайку без пошкодження.

2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Значення	Креслення
Тип спецінструменту	ключ	
A(pi) - розмір багатогранника, мм	47	
D - прохідний діаметр, мм	24	
B(pi) - габаритний діаметр, мм	54	
C(pi) - кількість граней, шт.	8	
S - розмір під ключ, мм	30	
H - висота головки, мм	50	
G - висота робочого занурення, мм	35	
E(pi) - глибина робочої частини, мм	15	

3. ВКАЗІВКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ СПЕЦІНСТРУМЕНТУ

- Завжди використовуйте спеціальний інструмент для виконання робіт, для яких він призначений.
- Під час роботи зі спецінструментом слід дотримуватися загальних вимог з техніки безпеки та запобігання нещасним випадкам.
- Для правильної та безпечної експлуатації спецінструменту **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ**:
 - застосовувати ударні навантаження;
 - нагрівати інструмент вище 250°C

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕННЯ ОПЕРАЦІЙ

1. Встановіть ключ MS50171-EPS на гайку.



2. С допомогою накидного гаечного ключа на 30 мм открутите гайку.



SPIS TREŚCI

1. PRZEZNACZENIE	10
2. DANE TECHNICZNE	10
3. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KORZYSTANIA ZE SPECJALNEGO NARZĘDZIA	10
4. PROCEDURA DOKONANIA CZYNNOŚCI	11

Klucz specjalny MS50171-EPS

1. PRZEZNACZENIE

Specjalny klucz MS50171-EPS jest stosowany podczas naprawy przekładni kierowniczych z elektrycznym wspomaganem do montażu i demontażu nakrętki mocującej wał przekładni ślimakowej. Klucz jest prosty w użyciu i umożliwia łatwe odkręcenie nakrętki bez uszkodzeń.

2. DANE TECHNICZNE

Parametr	Wartość	Rysunek
Typ narzędzi specjalistycznych	klucz	
A(pi) - wymiary imbusu, mm	47	
D - średnica przelotowa, mm	24	
B(pi) - średnica całkowita, mm	54	
C(pi) - liczba ścian, szt.	8	
S - wymiar pod klucz, mm	30	
H - wysokość głowicy, mm	50	
G - wysokość zanurzenia roboczego, mm	35	
E(pi) - głębokość części roboczej, mm	15	

3. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KORZYSTANIA ZE SPECJALNEGO NARZĘDZIA

1. Zawsze używaj narzędzia specjalnego zgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Podczas pracy z narzędziem specjalnym należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa oraz środków zapobiegających wypadkom.
3. Aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne użytkowanie narzędzia specjalnego, zabrania się:
 - stosowanie obciążeń uderowych;
 - podgrzewania narzędzia powyżej 250°C.

4. PROCEDURA DOKONANIA CZYNNOŚCI

1. Załóż klucz MS50171-EPS na nakrętkę.



2. Używając klucza oczkowego 30 mm, odkręć nakrętkę.





CONTENIDO

1. PROPÓSITO..... 13

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS..... 13

3. INSTRUCCIONES PARA EL USO DE LA HERRAMIENTA ESPECIAL..... 13

4. PROCEDIMIENTO PARA REALIZAR LA OPERACIÓN 14

1. PROPÓSITO

La llave especial MS50171-EPS se utiliza en el proceso de reparación de cremalleras de dirección con asistencia eléctrica para el montaje y desmontaje de la tuerca de fijación del eje del mecanismo sinfín. La llave es fácil de usar y permite aflojar la tuerca sin daños.

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Parámetro	Valor	Dibujo
Tipo de herramienta especial	Llave	
A(pi) - tamaño de llave poligonal, mm	47	
D - diámetro de paso, mm	24	
B(pi) - diámetro total, mm	54	
C(pi) - cantidad de lados, uds.	8	
S - tamaño de la llave, mm	30	
H - altura de la cabeza, mm	50	
G - profundidad de trabajo, mm	35	
E(pi) - profundidad de la parte activa, mm	15	

3. INSTRUCCIONES PARA EL USO DE LA HERRAMIENTA ESPECIAL

1. Utilice siempre la herramienta especial para las tareas para las que está diseñada.
2. Al trabajar con la herramienta especial, siga los requisitos generales de seguridad y las medidas de prevención de accidentes.
3. Para garantizar un uso correcto y seguro de la herramienta especial, está prohibido:
 - aplicar cargas de impacto,
 - calentar la herramienta por encima de 250°C.

4. PROCEDIMIENTO PARA REALIZAR LA OPERACIÓN

1. Coloque la llave MS50171-EPS sobre la tuerca.



2. Con una llave de estrella de 30 mm, afloje la tuerca.



СОДЕРЖАНИЕ

1. НАЗНАЧЕНИЕ	16
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	16
3. УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СПЕЦИНСТРУМЕНТА.....	16
4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ОПЕРАЦИИ	17

Специальный ключ MS50171-EPS

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Специальный ключ MS50171-EPS используется в процессе ремонта рулевой рейки с электроусилителем монтажа и демонтажа гайки фиксации вала червячного механизма. Ключ прост в применении и позволяет легко открутить гайку без повреждения.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Значение	Чертеж
Тип специнструмента	ключ	
A(pi) - размер многогранника, мм	47	
D - проходной диаметр, мм	24	
B(pi) - габаритный диаметр, мм	54	
C(pi) - количество граней, шт.	8	
S - размер под ключ, мм	30	
H - высота головки, мм	50	
G - высота рабочего погружения, мм	35	
E(pi) - глубина рабочей части, мм	15	

3. УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СПЕЦИНСТРУМЕНТА

1. Всегда используйте специальный инструмент для выполнения работ, для которых он предназначен.
2. При работе со специнструментом следует соблюдать общие требования по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев.
3. Для правильной и безопасной эксплуатации специнструмента запрещается:
 - применять ударные нагрузки;
 - нагревать инструмент выше 250°С.

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ОПЕРАЦИИ

1. Установите ключ MS50171-EPS на гайку.



2. С помощью накидного гаечного ключа на 30 мм открутите гайку.



